



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

13858/2020

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Grundschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Schuljahr 2020/2021

Oggetto:

Scuola primaria in lingua italiana
Utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie
del personale docente a tempo
indeterminato
Anno scolastico 2020/2021

DER LANDESSCHULDIREKTOR

hat Einsicht genommen

in das gesetzvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in den dezentralisierten Landesvertrag vom 28.06.2019, mit Abänderungen vom 26.06.2020, über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache der Provinz Bozen für das Triennium 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022;

in die verfügbaren Stellen der Grundschulen vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2020/2021, welche am 07.08.2020 veröffentlicht worden sind;

in die endgültigen mit eigenem Dekret Nr. 13103/2020 veröffentlichten Ranglisten/Verzeichnisse der Lehrpersonen, welche für das Schuljahr 2020/2021 um Verwendung provisorische Zuweisung in die Grundschulen angesucht;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge;

und in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum werden beiliegende Verzeichnisse, betreffend Verwendungen/provisorische Zuweisungen n des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in die Grundschule, für das Schuljahr 2020/2021 veröffentlicht. Beiliegende Verzeichnisse bilden wesentlicher Bestandteil vorliegendes Dekretes.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il contratto provinciale decentrato sottoscritto in data 28.06.2019, con modifiche apportate in data 26.06.2020, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per il triennio 2019/2020, 2020/2021, 2021/2022;

viste le disponibilità di posti nelle scuole primarie prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato, per l'anno scolastico 2020/2021, pubblicate in data 07.08.2020;

viste le graduatorie/elenchi definitivi dei docenti richiedenti utilizzazione/assegnazione provvisoria nelle scuole primarie per anno scolastico 2020/2021, pubblicati con proprio decreto n. 13103/2020;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

sono pubblicati in data odierna gli allegati elenchi, parte integrante del presente provvedimento, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2020/2021 le utilizzazioni/assegnazioni provvisorie nelle scuole primarie.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT

Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung

SCUOLA PRIMARIA - anno scolastico 2020/2021 - GRUNDSCHULE - Schuljahr 2020/2021

UTILIZZAZIONE SU POSTO MONTESSORI (Art. 17 del Contratto provinciale del 28.06.2019 CON MODIFICHE APPORTATE IN DATA 26.06.2020)

VERWENDUNG AUF MONTESSORI-KLASSENSTELLEN (laut Art. 17 des Landesvertrags vom 28.06.2019 mit Abänderung vom 26.06.2020)

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BERTOLA	ALBERTO	CLASSE COMUNE	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	IBEE81201Q - M.L. KING - BOLZANO

UTILIZZAZIONE NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ

DOCENTI TRASFERITI QUALI SOPRANNUMERARI D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA

VERWENDUNG IN DIE VORHERIGE PLANSTELLESCHULE/-GEMEINDE

ÜBERZÄHLIGES LEHRPERSONAL, DAS VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSETZT WORDEN IST

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BOSCOLO	ELISA	SOSTEGNO	IBEE81301G - G. PASCOLI - MERANO	IBEE81201Q - M.L. KING - BOLZANO

PERSONALE DOCENTE RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE SU POSTI DI SOSTEGNO

LEHRPERSONALS, WELCHES UM DIE VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLEN ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
DI MICELI	ROSARIA	CLASSE COMUNE	IBEE80901X - S.G. BOSCO - BOLZANO	IBEE81401B - A. ROSMINI - BRESSANONE

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO SOSTEGNO RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA

LEHRPERSONALS AUF INTEGRATIONSTELLE, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
APPOLONI	MANUELA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S.F. NERI - BOLZANO	sostegno
BERGANTILI	GENNY	SOSTEGNO	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	IBEE81201Q - M.L. KING - BOLZANO	sostegno 12h PT
CAVALLARO	ROBERTA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - BOLZANO	sostegno
FATTOR	ELENA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - BOLZANO	sostegno 11h PT

FERRANTE	SERENA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	sostegno 14h PT
FINOTTI	CINZIA	SOSTEGNO	IBEE81401B - A. ROSMINI - BRESSANONE	IBEE80402T - S.F. NERI - BOLZANO	sostegno 11h PT
LAMBORGHINI*	ANNA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S.F. NERI - BOLZANO	sostegno
MICK	SARA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	sostegno
MOSNA	GLORIA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	sostegno 11h PT

* assenza art. 23, allegato 4 CCP 23.04.2003

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO COMUNE RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA

LEHRPERSONALS AUF KLASSENSTELLE, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
ARNOLDI	LAURA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81301G - G. PASCOLI - MERANO	classe comune 12h (10h distacco parz.)
BADALOTTI	SILVIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - BOLZANO	classe comune
CAPOZZO	ISABELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - BOLZANO	classe comune
CATALDO	CONCETTA	CLASSE COMUNE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	IBEE81801P - M. LONGON - BOLZANO	classe comune
CODATO	CARLOTTA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOL. LANGER - VIPITENO	IBEE80901X - S.G. BOSCO - BOLZANO	classe comune
DE LISO	ANTONELLA	CLASSE COMUNE	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	IBEE81401B - A. ROSMINI - BRESSANONE	classe comune
FAZIO	MARGHERITA ANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81801P - M. LONGON - BOLZANO	classe comune
FERRARESI	SARA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BOLZANO	classe comune 20h
FINOCCHIARO	GIOVANNA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOL. LANGER - VIPITENO	IBEE81401B - A. ROSMINI - BRESSANONE	classe comune 11h PT
FUSCO	IRENE	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE810014 - DON MILANI - BOLZANO	classe comune
GIRARDI	EMIL	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81701V - D. ALIGHIERI - BOLZANO	classe comune 11h PT
GRANDINETTI	DONATELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80402T - S.F. NERI - BOLZANO	classe comune
NARDELLI	CONCETTA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - MERANO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	classe comune
PEPE	ALFONSINA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BOLZANO	classe comune

PICCOLI*	SUSANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE80901X - S.G. BOSCO - BOLZANO	classe comune
RICCIARDO	ANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BOLZANO	classe comune
TUBARO	LAURA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - MERANO	IBEE81101X - A. MANZONI - BOLZANO	classe comune

* assenza art. 33, allegato 4 CCP 23.04.2003

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO L2 RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA LEHRPERSONALS VON DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
BLAAS	VERENA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE81201Q - M.L. KING - BOLZANO	IBEE81301G - G. PASCOLI - MERANO	8h PT
DALVAI	SELENIA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	
GALLMETZER	SARAH	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE81201Q - M.L. KING - BOLZANO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	
RABENSTEINER	AGNES	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE80901X - S.G. BOSCO - BOLZANO	IBEE81401B - A. ROSMINI - BRESSANONE	

PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO RELIGIONE RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA LEHRPERSONALS VON RELIGION, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
CELSO	ANNAMARIA	RELIGIONE	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	IBEE803022 - G. RODARI - BOLZANO	

PERSONALE DOCENTE TITOLARE SULLA DOTAZIONE ORGANICA SUPPLEMENTARE, AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2, PRIVO DEI REQUISITI PRESCRITTI PER UTILIZZAZIONI/ASSEGNAZIONI PROVVISORIE E RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE AD UNA SCUOLA (Art. 12 Contratto provinciale del 28.06.2019 CON MODIFICHE APPORTATE IN DATA 26.06.2020) LEHRPERSONALS DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008, DAS UM ZUWEISUNG AN EINE SCHULE ANSUCHT, WEIL DIE VORGESEHENEN VORAUSSETZUNGEN FÜR VERWENDUNGEN/PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN NICHT HAT (laut Art. 12 des Landesvertrags vom 28.06.2019 mit Abänderung vom 26.06.2020)					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
DI BATTISTA	FEDERICA	SOSTEGNO	IBEE000VN8 - DOPS	assegnazione d'ufficio: IBEE815017 - F. DEFLORIAN - MERANO	
BUSATO	ALBERTO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE803022 - G. RODARI - BOLZANO	
DE PASCALIS	MARIANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	
ZENI	MARINA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	

PERSONALE DOCENTE PROVENIENTE DA ALTRA INTENDENZA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA

LEHRPERSONAL, VOM EINEM ANDEREN SCHULAMT, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
AGSTNER	NINA	CLASSE	TBEE000VIS - PROV TB	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	L2 - tedesco II lingua
RIMA	ROBERTA	L2 - ITALIANO II LINGUA	TBEE81201B - CARDANO	IBEE80901X - S. G. BOSCO - BOLZANO	classe comune

DA FUORI PROVINCIA DA ALTRO RUOLO

AUS EINER ANDEREN PROVINZ VON ANDERER STAMMROLLE

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
PELLEGRINI	GABRIELLA	CLASSE COMUNE - SCUOLA INFANZIA	VTAA83500R - IC CARMINE VITERBO	IBEE81801P - M. LONGON - BOLZANO	classe comune 17h PT

DOCENTI TITOLARI DOPS CHE NON HANNO PRESENTATO DOMANDA

LEHRPERSONEN DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES, DIE KEIN GESUCH EINGEREICHT HABEN

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ	
LAITEMPERGHER	VALERIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/S. GIACOMO	
MARCHESE	ANTONIO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/S. GIACOMO	
TORELLINI*	FRANCESCO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	IBEE81901E - LAIVES/S. GIACOMO*	

* assenza art. 3, allegato 4 CCP 23.04.2003



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GHEZZI GIOVANNA	11/08/2020
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	11/08/2020
Der Landesdirektor Il Direttore provinciale	GULLOTTA VINCENZO	11/08/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Giovanna Ghezzi
codice fiscale: TINIT-GHZGNN60S68F132T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 14750260
data scadenza certificato: 16/09/2022 00.00.00

nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 13198327
data scadenza certificato: 31/05/2022 00.00.00

Am 11/08/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 8159552
data scadenza certificato: 16/05/2021 00.00.00

Copia prodotta in data 11/08/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

11/08/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma